

ብሔር ስም

(Fourth Lesson)

ብሔር ስም ኣብ ብሔር

(Introduction to Readings)

1. ንብሔር ስም (bnoŋ qo-lé – Vocabulary)

Heavens (šma-yo)	ጠቕላላ = ጠ + ጠቕላላ
Sanctuary/ Holy Object/ Holiness (qood-šo)	ጠቕላላ = ጠ + ጠቕላላ
Name (šmo)	ጠቕላላ = ጠቕላላ
Come (tee-té)	ጠቕላላ = ጠ + ጠቕላላ
Kingdom (mal-koo-to)	ጠቕላላ + ጠቕላላ + ጠቕላላ = ጠቕላላ
Be (néh-wé)	ጠቕላላ = ጠ + ጠቕላላ
Will (şéb-yono)	ጠቕላላ = ጠ + ጠ + ጠቕላላ
As / How / Why (ay-ka-no)	ጠቕላላ = ጠ + ጠ + ጠቕላላ
Also / Even (op)	ጠቕላላ = ጠቕላላ

Earth / Land / Country / Soil / Ground (ar-ʿo)	اَوُحًا = حَا + اُوْ
Give / Shine / Bloom (hab)	اَوْب = اَوْب
Bread / Shewbread (lah-mo)	اَكْمَا = مَا + اَكْمَا
Need / Necessity (soon-qo-no)	= اُنَا + مُ + هُوْر هُوْمُنَا
Day (yaw-mo)	اَمْعَا = مْعَا + اَمْعَا
Today (yaw-mo-no)	= اُنَا + مَد + اَمْعَا اَمْعُنَا
Forgive / Leave / Allow / Still Less (šbooq)	اَجْبَم = اَجْبَم
Sins (ḥaw-bé)	اَتَقْنَا = قْنَا + اَتَقْنَا
Sin (ḥto-ho)	اَسْلُوَا = اُوَا + اَسْلُوَا
Not (lo)	اَل = اَل
Trial /	= اُنَا + اُ + اَبْر

Experiment / Examination (nés-yo-no)	تَعْنُنَا
But / But Rather / Howl / Lament Aloud / Wail (é-lo)	لَا = لُ + َ
To Save / Deliver (pşo)	فُرَا = فُرَا
From (mén)	مَ = مَ
Evil / Wrong (bee-šo)	شَعَا = شَا + شَا
Because (mé-ţool) (Classically Written : مَعْلُومَا)	= مَعْلُومَا + مَ
Possessive (deel) (ex: my ..., your ..., their ...)	مَوْلَا = مَوْلَا
She / It / Is (hee)	هَ = هَ
Kingdom / Realm / Reign (mal-koo-to)	= مَلَا + مَلَا + مَلَا مَلَا
Power /	سَلَا = لُ + سَ

Mighty Work / Strength / Virtue / Force (ḥay-lo)	
Glory / Praise (téš-booh-to)	= لَأُ + خُصْم + أَمُّ لَأُخُصِمْنَا
Eternity / World / Age (ʿol-mo)	لَا + عَالَمًا = عَالَمًا
Spoon (tar-wo-do)	= لَأُ + وَهْ + لَأُ لَأُوَهْلُ
Knife (sa-kee-no)	= نَأُ + قَضَّ + هَ هَقَضْنَا
Eye (ʿay-no)	عَيْنًا = نَأُ + عَيْنًا
Skull / Chief / Summit / Top / Hill (qar-qap-to)	= لَأُ + مَجَّ + مَجَّ مَجَّجْنَا
Head / Top / Summit / End / Beginning /	وَأُ = مَأُ + وَأُ

First-fruits / Army Front / First / Chief / Prefect / Superior / Abbot / Division / Part / (Army) Corps / Chapter (of Book) / Region / The Best / Capital (of Country) / Venom (ree-šo)	
To Behead (qar-qép)	مَنْ + مَوْ = مَوِّم
Hand (ee-do)	أَيْدٍ = أَيْ + دٍ

د. قَتِنَا (qér-yo-né – Readings)

مَلَكِيَّةٌ مَدِينَةٌ (Hail Mary)

مَلَكِيَّةٌ مَدِينَةٌ

مَلَكِيَّةٌ مَدِينَةٌ

مَدِينَةٌ مَدِينَةٌ

مَدِينَةٌ مَدِينَةٌ

مَدِينَةٌ مَدِينَةٌ

مُنِ تَعَدَّ مَعِينَا

مُنَايَ مَدِينِمْ

أُمَّه وَوَالِدَا

أَبَا تَعَبَدِ سُلَيْمِ سِي سَلْمِنَا

هُمَا هَجَعْنَا وَمَدِينَا أَمِينِ

(Transliteration at the end of the lesson)

فَدَهُ مَعِينِ (We Believe)

٤

فَدَهُ مَعِينِ نَسِي الْكُفَا أُولَا أَسِي قَلَا جُجُوا

وَقَضُوا هُوَاوَا هُوَاوَا هُوَاوَا هُوَاوَا هُوَاوَا

مَتَلَمَرُوا

هَجَبِي مَدِينَا تَعَدَّ مَعِينَا نَسِيْنَا نَا وَوَالِدَا

هَهُ وَمَعِ أُولَا أُولَا مِير قَلَاهُ مَلَقَا الْكُفَا

وَمَعِ الْكُفَا نَهَوَا وَمَعِ نَهَوَا الْكُفَا مَعِينَا وَمَعِ

الْكُفَا مَعِينَا مَكْبِرَا هَلَا جَبِيَا هَمَدَا نَاهَمْنَا

لَاجَهِي وَجَابِي هَهُ هَهُ قَلَا مَدِينِمْ هَهُ وَمَهْلِكِي

نَتْنَعَا مَهْلِكِي قَه وَمَعِ سَدَا مَعِ قَضُوا

هَهُ أُولَا مَعِ هَهُ وَمَهْوَعَا هَهُ مَدِينِمْ نَاهَمْنَا

هَهُ هَهُ نَتْنَعَا هَهُ أُولَا سُلَيْمِ نَتْنَعَا قَلَاهُمَا

قَلَاهُمَا هَهُ هَهُ هَهُ هَهُ أُولَا مَدِينِمْ هَهُ هَهُ

مَقْصِي أَسِي وَجَابِي هَهُ هَهُ مَقْصِي هَهُ هَهُ

مَعِينَا وَوَالِدِي هَهُ هَهُ أُولَا تَعَدَّ هَهُ وَوَالِدِي

Readings' Transliteration . 0

šlom-lék mar-yam 7

šlom-lék mar-yam
mal-yat ʔay-boo-to
mo-ran ʼa-mék
mba-rak-to at bné-šé
wam-ba-ra-koo pee-ro dkar-sék
mo-ran yé-šooʼ mšee-ḥo

mort mar-yam
é-méh da-lo-ho
ét-ka-šap ḥlo-payn ḥnan ḥa-ʔo-yé
ho-šo wab-šoʼ-^{to} dmaw-tan a-meen ❖

mhaym-nee-nan 7

mhaym-nee-nan bḥad a-lo-ho a-bo a-ḥeed kool ʼo-boo-do daš-ma-yo wdar-
ʼo wad-kool-héyn ay-léyn dmét-ḥaz-yon wad-lo mét-ḥaz-yon
wab-ḥad mor-yo yé-šooʼ mšee-y-ḥo yee-hee-do-yo da-lo-ho haw dmén a-
bo é-tee-léd qdom kool-hoon ʼol-mé. a-lo-ho dmén a-lo-ho nooh-ro dmén
nooh-ro a-lo-ho ša-ree-ro dmén a-lo-ho ša-ree-ro yee-lee-do wlo ʼbee-do
wash-wé boo-see-ya la-booy dbee-déh hwo kool mé-dém. haw dmé-ʔoo-lo-
tan bnay-no-šo wmé-ʔool poor-qo-nan nḥét mén šma-yo wét-ga-šam mén
roo-ḥo dqood-šo wmén mar-yam btool-to wah-wo bar-no-šo. wéṣṭ-léb ḥlo-
payn byaw-may pén-ʔee-yows peey-la-ʔows. wḥaš wmeet wétq-bar. wqom
lat-lo-to yaw-meen ak dak-teeb. was-léq laš-ma-yo wee-téb mén ya-mee-
no da-booy. wtoob o-té bšoob-ḥé ra-bo lam-dor ḥa-yé wal-mee-té haw
dal-mal-koo-téh šoo-lo-mo lo eet.

wab-ḥad roo-ḥo qa-dee-šḥo dee-taw mor-yo maḥ-yo-no dkool. haw dmén
a-bo wab-ro no-péq wʼam a-bo wʼam bro mést-géd wméš-ta-baḥ haw
dma-lél ban-bee-yé wbaš-lee-ḥé. wbaḥ-do ʼee-to qa-deeš-to qa-too-lee-qee
wash-lee-ḥoy-to. wmaw-déy-nan ḥdo maʼmoo-dee-to lšoob-qo-no daḥ-ʔo-
hé. wam-sa-kéy-nan laq-yom-to dmee-té wal-ḥa-yé ḥad-té dʼol-mo daʼteed

a-meen ❖

❖ ❖ ❖

The Syriac (Aramaic) History (Part 4)

(This historical material is written by other authors, and this author doesn't claim authorship of the material in the section "The Syriac (Aramaic) History")

The Middle Phoenician Period (2150-332 B.C.)

- Amorites (Phoenician people of Southern Lebanon and Al-Biqā') took the mountain region of Lebanon, and then reached Byblos and the coast.
- They also extended their domination to Babylone and Mespotamia.
- Egypt is subjected to them from 1725 to 1580 B.C.
- 13th Century B.C. Syria and Phoenicia are a battlefield between between the Hittite and the Egyptian Empires.
- 13th Century B.C. the Hebrews coming from Egypt occupy Southern Phoenicia and become influenced by Phoenician Civilisation.
- The Phoenicians found colonies in the area extending from the Danube in the North to the heart of Africa in the South, and from India in the East to Gibraltar in the West.
- Huge literary fecundity.
- The temple of Solomon built by the Phoenicians of Byblos, Tyre, and Sidon.
- The invention of the Alphabet.



(Names : šmo-hé) | مُحَدَّثًا

English	French	Arabic	Syriac Using English Letters	Syriac
Hardini	Hardini	حرديني	ḥar-dee-nee	ܚܪܕܝܢܝ
Sharbel	Charbel	شربل	šar-bél	ܫܪܒܠ
Alexander	Alexandre	الاسكندر	a-lék-sand-ros	ܐܠܟܣܢܕܪܘܫ
Alexandria	Alexandrie	الاسكندرية	a-lék-sand-ree-ya	ܐܠܟܣܢܕܪܝܐ
Andrew	André	أندر اوس	and-ré-was	ܐܢܕܪܘܫ
Antioch	Antioche	أنطاكيا	an-ṭee-yoo-kee-ya	ܐܢܬܝܘܟܝܐ
Stephen	Étienne	اسطفان	ést-fan	ܐܫܬܘܦܢ
Asia	Asie	آسيا	a-see-ya	ܐܫܝܐ
Spain	Espagne	إسبانيا	as-fan-ya	ܐܫܦܢܝܐ
Esther	Esther	أستير	és-teer	ܐܫܬܝܪ
Ephrem	Ephrem	أفرام	af-rém	ܐܦܪܝܡ
Africa	Afrique	أفريقيا	af-ree-qee-ya	ܐܦܪܝܩܝܐ
France	France	فرنسا	af-ran-sees	ܐܦܪܢܨܝܐ

